



## Présentation des activités

1. Introduction
2. Discussion autour du rapport
3. Présentation du rapport
4. Révision

## Résultats d'apprentissage

À la fin de cette session, les participants pourront :

1. Expliquer l'objectif d'un rapport sur la l'AQEB
2. Présenter un rapport de synthèse sur l'AQEB

### Matériel et préparation

- Activité : Introduction
- Activité : Présentation d'un rapport
- Polycopié : Études de cas pour la préparation du rapport. Voir à la fin du cours (trois pages, une étude de cas par groupe)
- Guides du formateur. Voir à la fin du cours (trois pages, réservé au formateur).
- Examiner les guides du formateur pour chaque étude de cas afin de faciliter les interprétations
- Polycopié : Modèle des points clés de la présentation. Voir à la fin du cours (une page par participant).
- Activité : Révision

### Lectures recommandées

- Dossier technique : Interprétation et compte-rendu des résultats des analyses de la qualité de l'eau de boisson

5 minutes



## Introduction

1. Formez une ligne ou un cercle avec tous les participants.
2. Chuchotez à l'oreille d'un participant et demandez-lui de transmettre l'information à la personne suivante en chuchotant (une seule fois). Chaque participant répète la phrase à la personne suivante jusqu'à ce que tout le monde ait entendu la phrase une fois.  
Suggestions de phrases :
  - L'eau est contaminée dans le puits peu profond.
  - L'arsenic dans notre eau est dans les limites des directives.
  - L'eau n'est pas dangereuse pour la consommation.
3. Demandez aux participants placés au milieu et à la fin de la ligne ce qu'ils ont entendu.
4. Dites-leur ce que vous avez dit en réalité au début de l'activité.
5. Faites le point sur l'activité. Demandez :
  - "Qu'avez-vous entendu de différent de ce que j'ai dit ?"
  - "Quelles difficultés avez-vous rencontrées ?"
  - "Comment pourrions-nous surmonter ces difficultés ?"
  - "Quels sont les problèmes de compréhension des résultats de l'AQEB lorsqu'on utilise un langage ou des concepts qui ne sont pas familiers ?"
6. Présentez les attentes d'apprentissage ou donnez un aperçu du cours.

20 minutes



## Discussion autour du rapport

1. Présentez un exemple de scénario : "Vous avez effectué des analyses de la qualité de l'eau de boisson dans une communauté rurale dans le cadre de l'évaluation d'un projet. Vous avez découvert des niveaux extrêmement élevés de bactéries E. coli indiquant une contamination fécale dans le point d'eau."
2. Demandez : "Pourquoi est-il important de rendre compte des résultats des analyses de la qualité de l'eau ?"
  - Pour sensibiliser les usagers et les collectivités à la qualité de l'eau de boisson.
  - Pour recommander des mesures correctives pour assurer la sécurité de l'eau de boisson.
  - Pour fournir des commentaires afin d'améliorer la mise en œuvre du projet et d'informer les programmes.
  - Pour utiliser le rapport comme outil de sensibilisation et de mobilisation.
  - Pour présenter les résultats des analyses de manière compréhensible et organisée (ex. : tableaux, graphiques).

- Pour interpréter les résultats.
  - Pour fournir des conclusions et des recommandations.
3. Expliquez aux participants qu'ils vont travailler en groupes et qu'ils auront cinq minutes pour décider de la manière dont ils vont présenter les résultats à différents publics.
  4. Séparez les participants en trois groupes. Demandez-leur de choisir un espace et accordez-leur cinq minutes pour discuter en groupe.
    - Public du groupe 1 : Membres de la communauté
    - Public du groupe 2 : Superviseurs de retour au bureau
    - Public du groupe 3 : Gouvernement local
  5. Demandez aux groupes d'expliquer comment ils présenteraient les résultats au public qui leur a été assigné.
  6. Demandez : "Pourquoi est-il important de présenter des résultats adaptés à chaque public ?"
    - L'utilisation d'un langage trop technique peut être source de confusion et de malentendus.
    - Pour communiquer au niveau communautaire, il est préférable d'utiliser un langage clair et simple.
    - Se contenter de fournir les résultats d'analyse sans indications ni explications pourrait conduire à des interprétations erronées et à des actions ou inactions inappropriées.
    - L'analyse de qualité de l'eau peut être un puissant outil de sensibilisation et de mobilisation pour pousser les gens à passer à l'action, à condition que les résultats soient interprétés et présentés correctement.
    - Le fait de connaître les objectifs du public guidera la manière de présenter les résultats des analyses (selon qu'il s'agisse par exemple d'informer un programme, de sensibiliser la communauté ou de satisfaire aux exigences des bailleurs de fonds).
    - Pour attirer l'attention des autorités sur les préoccupations locales en matière de qualité de l'eau.

### **Conseil aux formateurs**

*Veillez à ce que chaque groupe comprenne des participants ayant des niveaux variés de capacités et de compréhension en la matière.*

### **Points clés**

- Le but d'un rapport est de partager vos résultats, conclusions et recommandations avec un public.
- Les résultats et données d'analyse sont sans valeur si les conclusions ne sont pas interprétées et communiquées dans un rapport.



## Présentation du rapport

1. Expliquez que, en travaillant dans les mêmes petits groupes, les participants vont produire un rapport et présenter les résultats d'une étude de cas à l'ensemble du groupe. Le rapport doit être structuré de manière à répondre aux besoins du public auquel il est destiné. Seules les données pertinentes pour l'audience doivent être utilisées.
2. Distribuez des feuilles du tableau, des marqueurs et une étude de cas différente à chaque groupe.
3. Présentez les points clés pour la présentation du rapport devant la salle :
  1. Identifiez le public du rapport.
  2. Présentez les données dans un format organisé et facile à lire (par exemple, graphiques ou tableaux comparés aux directives de l'OMS ou autres options appropriées pour le public).
  3. Préparez vos interprétations et vos conclusions.
  4. Proposez des recommandations.
4. Accordez 45 minutes aux groupes pour créer un rapport et préparer une présentation.
5. Avertissez-les 15 minutes avant l'expiration du temps imparti.
6. Invitez les participants à revenir dans le groupe au complet.
7. Distribuez le modèle des points clés de la présentation.
8. Demandez aux participants d'utiliser le modèle des points clés de la présentation pour noter leurs commentaires lorsque les autres groupes font leur présentation. Une discussion se tiendra après les présentations.
9. Demandez aux groupes de décrire brièvement leur étude de cas, puis de présenter leurs rapports comme s'ils s'adressaient au public désigné dans leur étude de cas.
10. Laissez 10 à 15 minutes à chaque groupe pour présenter son rapport, en incluant le temps pour les questions.
11. Encouragez les participants à répondre et à poser des questions comme s'ils étaient le public visé par les rapports.
12. Servez-vous des guides du formateur pour animer les discussions. Conseil aux formateurs : Préparez des questions pour stimuler la discussion.
13. Rappelez aux participants qu'ils doivent noter leurs impressions afin d'en faire part ultérieurement aux présentateurs.

### Conseils aux formateurs

Déplacez-vous entre les groupes et apportez des précisions et de l'aide si nécessaire.

Permettez aux petits groupes de se réunir là où ils sont le plus à l'aise. Encouragez-les à s'éparpiller.

## Révision



1. En travaillant dans les mêmes groupes, discutez de la manière dont les autres présentations ont traité, ou non, les points clés décrits dans le document.
2. Donnez cinq minutes aux groupes pour écrire sur des bouts de papier deux choses qu'ils ont appréciées dans chaque présentation et une chose qui pourrait être améliorée dans les présentations.
3. Ramassez les papiers et distribuez-les aux groupes concernés.
4. Laissez-leur cinq minutes pour lire les commentaires sur leurs présentations.
5. Expliquez que cela les aidera à parfaire la façon dont ils présenteront les résultats à différents publics.

---

Le contenu de ce document est en libre accès et sous licence [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/). Reportez-vous aux directives de CAWST pour la distribution, la traduction, l'adaptation ou le référencement des ressources de CAWST ([resources.cawst.org/cc](https://resources.cawst.org/cc)).



# Étude de cas n° 1

Polycopié

## Haïti

En janvier 2014, une étude de terrain a été menée auprès de différentes familles pour évaluer la performance d'un projet d'implantation de filtres biosable (FBS) à Haïti. Environ 550 filtres ont été installés dans la région sur une période de trois ans par le responsable du projet. L'étude visait à informer le responsable du projet de l'efficacité du projet et à fournir des recommandations pour les projets futurs.

Les entretiens, les observations et les prélèvements d'échantillons ont été réalisés par trois équipes, chacune composée d'un formateur, d'un technicien FBS et d'un technicien du laboratoire de qualité de l'eau. Les enquêtes ont été menées auprès de 101 familles participant au projet et des analyses de la qualité de l'eau ont été effectuées dans 49 familles et 16 points d'eau (forages). Les échantillons d'eau ont été prélevés dans le point d'eau, pendant le transport, dans l'eau filtrée et dans l'eau stockée. Les analyses ont été effectuées pour trois indicateurs : la turbidité, le pH et E. coli (microbiologique), les résultats étant comparés aux directives de l'OMS.

Les résultats des analyses ont été rassemblés et la moyenne de tous les échantillons est indiquée ci-dessous :

**Tableau 1 : Résultats des analyses de la qualité de l'eau**

Description de l'échantillon	Nombre d'échantillons analysés	<i>Résultats moyens des tests de turbidité</i> <i>Résultats des analyses de la turbidité moyenne</i>	<i>Résultats moyens des tests de pH</i> <i>Résultats des analyses du pH moyen</i>	<i>Résultats moyens des tests E. Coli</i> <i>Résultats des analyses de l'E. Coli moyenne</i>
Point d'eau	16	0,9	7,5	2
Eau transportée	49	-	-	47
Eau filtrée (traitée)	49	0,4	7,8	4
Eau stockée	49	-	-	50

*Remarque : Résultats réels de l'évaluation d'un projet.*

Observations recueillies sur le terrain :

- La plupart des familles conservent l'eau dans des seaux ouverts.
- 68 % des récipients de conservation étaient couverts et propres.

- Les filtres étaient placés à l'intérieur des foyers et étaient en bon état.
- Aucune trace de chlore résiduel n'a été détectée dans aucun des récipients de conservation.
- En moyenne, plus de 90 % des utilisateurs estimaient que l'eau avait un meilleur aspect, une meilleure odeur et un meilleur goût après la filtration.
- 56 % utilisaient la méthode du trempage pour retirer de l'eau du récipient de conservation ; 41 % utilisaient des robinets.

---

## Guide du formateur : Étude de cas n° 1 – Haïti

### Interprétations et conclusions :

- Public : Responsables de projet
- La présentation doit inclure un graphique montrant les niveaux d'E. coli dans le point d'eau, l'eau transportée, l'eau filtrée et l'eau stockée.
- Les filtres fonctionnent bien, le pourcentage d'efficacité d'élimination d'E. coli est de 91 % (dans l'eau filtrée par rapport à l'eau transportée ).
- Les seaux de transport sont sales et ajoutent de la contamination au point d'eau.
- Les niveaux d'E. coli dépassent les directives de l'OMS de zéro pour 100 mL.
- La contamination lors de la conservation est importante et annule les avantages de la filtration. Conseil aux formateurs : c'est le résultat le plus significatif de l'évaluation.
- Il est possible que les seaux utilisés pour le transport soient également utilisés pour le stockage.
- Il est possible que le trempage introduise une contamination dans les seaux de stockage.
- La turbidité est réduite, pourcentage d'efficacité d'élimination de la turbidité = 56 %.
- La turbidité (eau filtrée) est conforme aux directives de l'OMS pour les petits systèmes d'eau communautaires (pas plus de 1 UTN).
- Le pH se situe dans la fourchette de l'OMS pour la plupart des eaux de boisson (6,5-8,5).
- La légère augmentation du pH peut être due au béton dans le filtre, et n'est pas significative.

### Recommandations :

- Les seaux de transport et de stockage doivent être nettoyés avec du savon et de l'eau claire.
- Une désinfection est nécessaire après la filtration (pas de chlore résiduel dans l'eau stockée).
- Il est conseillé de fournir des récipients de conservation hygiéniques dans le cadre du plan de mise en œuvre.
  - i. Couverture bien ajusté (pour protéger l'eau)
  - ii. Facile à nettoyer
  - iii. Robinet ou ouverture étroite (pour pouvoir verser l'eau plutôt que de tremper les mains ou une tasse dedans)
  - iv. Pas transparent (pour empêcher le développement d'algues)

v. Base stable (pour qu'il ne se renverse pas)

- Renforcer la formation communautaire au WASH.
- Ajouter des promoteurs communautaires du WASH lors de la mise en œuvre du programme.
- Prévoir des contrôles réguliers et des visites de suivi pour renforcer l'utilisation correcte des filtres.
- Organiser des formations/ateliers communautaires sur les méthodes de conservation hygiéniques afin de maintenir l'approvisionnement en eau de boisson potable. S'appuyer sur les promoteurs communautaires du WASH pour diffuser ces informations.



## Étude de cas n° 2

## Népal

Une organisation locale a mis en place un projet de traitement de l'eau à domicile dans une communauté rurale du Népal. Des filtres à bougie céramique ont été installés dans les foyers du village. Les membres de la communauté recueillent l'eau dans trois points d'eau et pensent que l'eau est sûre car elle semble propre.

Le responsable du projet a remarqué que les habitants n'utilisaient pas toujours les filtres et a demandé des analyses de la qualité de l'eau pour montrer aux villageois l'importance de l'utilisation des filtres pour avoir une eau potable. L'objectif de ces analyses était de démontrer aux membres de la communauté rurale qu'une eau claire n'est pas toujours potable.

Vous avez effectué des analyses microbiologiques sur les trois points d'eau et sur trois échantillons filtrés provenant de familles ayant utilisé les filtres à bougie céramique. Vous avez utilisé des analyses de présence-absence et de filtration sur membrane pour détecter la contamination microbiologique des échantillons.

**Tableau 1 : Résultats des analyses microbiologiques**

Lieu	Description de l'échantillon	Résultats des analyses d'E. coli UFC/100 mL (filtration sur membrane)	Présence/Absence Résultats (H2S)
Point d'eau n° 1	Source Baobab avec tuyau ouvert	301	Positif (couleur très foncée)
Point d'eau n° 2	Source Acacia (protégée)	73	Positif (couleur foncée)
Point d'eau n° 3	Réservoir Jacaranda	22	Positif (couleur assez foncée)
Famille n° 1	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	1	Négatif (pas de changement de couleur)
Famille n° 2	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	0	Négatif (pas de changement de couleur)
Famille n° 3	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	0	Négatif (pas de changement de couleur)

*Résultats des analyses à des fins de formation uniquement.*

Observations recueillies sur le terrain :

- Certaines familles n'utilisent pas les filtres de manière systématique ; elles pensent que l'eau claire est sans danger.
- Absence de pratiques de conservation hygiéniques.

- Absence de protection des points d'eau.

---

## Guide du formateur : Étude de cas n° 2 – Népal

### Interprétations et conclusions :

- Public : Membres de la communauté
- La présentation des résultats peut consister à montrer aux membres de la communauté les flacons de l'analyse P-A et à expliquer la signification des résultats.
- Les analyses de présence-absence (P-A) indiquent une contamination fécale probable dans les échantillons des trois points d'eau.
- Les analyses P-A montrent qu'une contamination fécale est peu probable dans l'eau filtrée.
- Les analyses de filtration sur membrane (MF) confirment la présence d'une contamination fécale dans les échantillons des points d'eau.
- Les analyses P-A attestent qualitativement le niveau de contamination par la couleur foncée des échantillons.
- L'idée que l'eau claire est sûre est démentie par les résultats des analyses.
- L'analyse P-A peut être utilisée pour démontrer de manière simple qu'une eau claire n'est pas nécessairement potable.
- *Conseil aux formateurs : Il n'est pas nécessaire de montrer aux villageois les résultats des analyses FM, sauf si le niveau d'alphabétisation est élevé. L'objectif de ces analyses est de montrer qu'une eau claire n'est pas nécessairement potable, et cela peut être fait en utilisant les seuls résultats de l'analyse P-A.*
- *Conseil aux formateurs : Rappelez aux participants que l'utilisation des analyses P-A peut donner des résultats incertains et doit être utilisée avec prudence.*

### Recommandations à la communauté :

- Utiliser des filtres à bougie céramique pour garantir que l'eau de boisson est potable.
- Utiliser des méthodes de conservation hygiénique.
- Désinfecter après filtration pour préserver l'eau stockée.
- Protéger les points d'eau pour minimiser la contamination.
- Demander au responsable de la mise en œuvre une formation sur la façon de protéger les points d'eau.
- Utiliser des méthodes sûres pour le transport de l'eau.
- Nettoyer régulièrement les récipients de transport et les récipients de conservation hygiénique.
- Ne pas utiliser les mêmes récipients pour le transport et le stockage.
- Désigner un promoteur communautaire du WASH pour le village.

- Obtenir une formation communautaire au WASH auprès de l'organisme de mise en œuvre ou d'une autre agence.
- Demander des visites de suivi pour encourager l'utilisation et l'entretien des filtres.
- Créer un groupe communautaire WASH pour discuter des questions relatives au WASH.

## Étude de cas n° 3

Polycopié

## Népal

Une organisation locale a mis en place un projet de traitement de l'eau à domicile dans une communauté rurale du Népal. Des filtres à bougie céramique ont été installés dans les foyers du village. Les membres de la communauté recueillent l'eau à partir de trois points d'eau.

Le bailleur du fonds du projet envisage de financer un autre projet similaire dans un village voisin. Il a demandé une évaluation de la qualité de l'eau de boisson filtrée à l'aide des filtres installés dans la zone du projet afin de savoir si les filtres fournissent de l'eau potable au village avant de soutenir un autre projet. L'objectif de ces analyses est de démontrer au bailleur de fonds que les filtres fournissent de l'eau potable aux membres de la communauté rurale.

Vous avez effectué des analyses microbiologiques sur les trois points d'eau et sur trois échantillons filtrés provenant de familles ayant utilisé les filtres à bougie céramique. Vous avez utilisé des analyses de présence-absence et de filtration sur membrane pour détecter la contamination microbiologique des échantillons.

Tableau 1 : Résultats des analyses microbiologiques

Lieu	Description de l'échantillon	Résultats des analyses d'E. coli UFC/100 mL (filtration sur membrane)	Présence/Absence Résultats (H2S)
Point d'eau n° 1	Source Baobab avec tuyau ouvert	301	Positif (couleur très foncée)
Point d'eau n° 2	Source Acacia (protégée)	73	Positif (couleur foncée)
Point d'eau n° 3	Réservoir Jacaranda	22	Positif (couleur assez foncée)
Famille n° 1	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	1	Négatif (pas de changement de couleur)
Famille n° 2	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	0	Négatif (pas de changement de couleur)
Famille n° 3	Eau filtrée avec filtres à bougie céramique	0	Négatif (pas de changement de couleur)

*Résultats des analyses à des fins de formation uniquement.*

Observations recueillies sur le terrain :

- Certaines familles n'utilisent pas les filtres de manière systématique ; elles pensent que l'eau claire est sans danger.

- Absence de pratiques de conservation hygiéniques.
- Absence de protection des points d'eau.

---

## Guide du formateur : Étude de cas n° 3 – Népal

### Interprétations et conclusions :

- Public : Bailleur de fonds
- Présentation des résultats sous forme d'un graphique ou d'un tableau avec les valeurs des lignes directrices de l'OMS.
- Les analyses de filtration sur membrane (MF) confirment la présence d'une contamination fécale dans les échantillons des points d'eau.
- Le pourcentage d'efficacité d'élimination d'E. coli pour les échantillons filtrés varie de 95 % à 100 %.
- Les eaux non traitées de la source Acacia et du réservoir Jacaranda sont polluées et doivent être traitées.
- L'eau non traitée de la source Baobab est dangereuse et doit être traitée.
- Tous les échantillons des points d'eau dépassent les directives de l'OMS en matière de contamination fécale (E. coli) (0 UFC/100 mL)
- L'un des échantillons d'eau filtrée dépasse les directives de l'OMS mais reste de qualité raisonnable selon le tableau des risques, et peut être consommé tel quel.
- Les observations et les entretiens avec les membres de la communauté ont montré que tous n'utilisent pas les filtres, car ils pensent qu'une eau claire est sans danger.
- *Conseil aux formateurs : Il n'est pas nécessaire de présenter les résultats de l'analyse P-A au bailleur de fonds car les résultats de l'analyse FM sont plus précis. L'objectif de ces analyses est de démontrer au bailleur de fonds que la technologie employée fournit de l'eau potable au village.*

### Recommandations au bailleur de fonds :

- L'eau du point d'eau doit être traitée avant d'être consommée par la communauté.
- Les filtres à bougie céramique fonctionnent bien.
- Les filtres à bougie céramique sont appropriés pour le traitement de l'eau dans la communauté.
- Démontrer aux membres de la communauté rurale qu'une eau claire n'est pas toujours potable.
- Inclure une formation communautaire au WASH dans la mise en œuvre du projet.
- Effectuer un contrôle du suivi pour identifier les risques liés au projet.
- Effectuer des visites de suivi pour encourager l'utilisation et l'entretien des filtres.

- Encourager le recours à des promoteurs communautaires du WASH pour assurer l'interface avec le responsable du projet et les membres de la communauté.
- Encourager les groupes communautaires WASH à aborder les questions relatives au WASH.
- Fournir une formation sur la conservation hygiénique des récipients de filtre.
- Fournir une formation sur la désinfection des récipients de filtre après la filtration.
- Inclure la protection du point d'eau dans la planification de projet afin de minimiser les risques de contamination.

Points clés de la présentation

## Polycopié

### Modèle des points clés de la présentation

Utilisez ce modèle pour enregistrer les impressions et les réactions lors des présentations.

Tableau des points clés de la présentation

Étude de cas	Points clés de la présentation	✓	Commentaires/Réactions
# 1 Haïti	Identifier le public du rapport		
	Données organisées		
	Interprétations et conclusions		
	Recommandations		
# 2 Népal	Identifier le public du rapport		
	Données organisées		
	Interprétations et conclusions		
	Recommandations		
# 3 Népal	Identifier le public du rapport		
	Données organisées		
	Interprétations et conclusions		
	Recommandations		